

**ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА ПАЛАТА УКРАЇНИ**  
Адреса: м. Київ, вул. Велика Житомирська, 33

**ЦЕНТРАЛЬНА ВИПРОБУВАЛЬНА ЛАБОРАТОРІЯ  
КОНТРОЛЮ ЯКОСТІ ТОВАРІВ**  
Адреса: м. Київ, вул. Бальзака, 12, телефон: 586-40-68

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Начальник Центральної випробувальної  
лабораторії контролю якості товарів

Лада ТРИШКІНА



**ПРОТОКОЛ**  
сертифікаційних випробувань продукції  
№ 0016/2023

від « 19 » січня 2023 р.

КИЇВ 2023 р.

1. **Мета випробувань:** Перевірка відповідності грибів сушених вимогам ТУ У 10.3-3147802955-001:2021 «ГРИБИ РОДУ AMANITA MUSCARIA СУШЕНІ. Технічні умови», вимогам державних гігієнічних нормативів ГН 6.6.1.1-130-2006 від 03.05.2006р. «Допустимі рівні вмісту радіонуклідів  $^{137}\text{Cs}$  і  $^{90}\text{Sr}$  у продуктах харчування та питній воді» за вмістом радіонуклідів з метою сертифікації (рішення Органу з сертифікації продукції ТОВ «Випробувально-сертифікаційний центр «ПІВДЕНТЕСТ» № 0.0102/01-23.03 від 02.01.2023р.) (заявка від 11.01.2023р.)

2. **Об'єкт(и) випробувань:** Зразки грибів сушених:  
0016 ГРИБИ РОДУ AMANITA MUSCARIA, СУШЕНІ ШЛЯПКИ; дата виготовлення 11.01.2023р.

*Примітка:* Характеристика об'єкту випробувань наведена відповідно до акту відбору.

3. **Виробник:** ФОП ЯСАВСЬВ ЕДУАРД ФІРДАУСОВИЧ, ЄДРПОУ 3147802955

4. **Заявник:** ФОП ЯСАВСЬВ ЕДУАРД ФІРДАУСОВИЧ, ЄДРПОУ 3147802955, 78706, с. Кривопілля, вул. Крива, буд. 107, Івано-Франківська обл., Україна

5. **Акт відбору зразків:** від 11.01.2023 р. Зразки відібрані заявником

6. **Дата одержання зразків для випробувань:** 17.01.2023 р.


7. **Дата(и) проведення випробувань:** 17.01 – 19.01.2023 р.

8. **Результати випробувань:** наведені в таблиці.

9. **Висновок:** Зразки грибів сушених за вмістом радіонуклідів відповідають вимогам ТУ У 10.3-3147802955-001:2021 «ГРИБИ РОДУ AMANITA MUSCARIA СУШЕНІ. Технічні умови», вимогам державних гігієнічних нормативів ГН 6.6.1.1-130-2006 від 03.05.2006р. «Допустимі рівні вмісту радіонуклідів  $^{137}\text{Cs}$  і  $^{90}\text{Sr}$  у продуктах харчування та питній воді»

10. **Відповідальні виконавці:**

Заступник начальника лабораторії

 Ольга РАДЧЕНКО

### РЕЗУЛЬТАТИ ВИПРОБУВАНЬ

Назва показника	Вимоги НД	Результат випробувань	Відносна похибка (невизначеність), %	НД на методи випробувань	Відмітка про відповідність
<b>0016 ГРИБИ РОДУ AMANITA MUSCARIA, СУШЕНІ ШЛЯПКИ:</b>					
<b>Питома активність радіонуклідів, Бк/кг:</b>					
Цезій-137	Не більше 2500	Менше 41,1*	40	МВИ від 10.08.98	Відповідає
Стронцій-90	Не більше 250	98,3	17	МВИ від 10.08.98	Відповідає

\* - менше чутливості методу

Методи та засоби вимірювальної техніки, що використовувались при проведенні сертифікаційних випробувань:

- визначення питомої активності радіонуклідів проводилось на спектрометрі енергій бета-випромінювання СЕБ-01-150.

---Кінець протоколу---

**UKRAINIAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY**

Address: Kyiv city, 33, Velyka Zhytomyrska Str.

**CENTRAL TESTING LABORATORY  
FOR QUALITY CONTROL OF GOODS**

Address: Kyiv city, 12, Balzaka Str., phone number: 586- 40- 68

**APPROVED**

Head of the Central Testing  
Laboratory for Quality Control of Goods  
*/signature/* Lada TRISHKINA

*/Round seal/: Kyiv city \* Ukrainian Chamber of Commerce and Industry \* Central Testing Laboratory for  
Quality Control of Goods*

**Product Certification Test Report  
No. 0016/2023**

**dated January 19, 2023**

KYIV 2023

*This report may not be partially reproduced as an official document without the permission of the Central  
Testing Laboratory of Ukrainian Chamber of Commerce and Industry  
Test results apply only to samples that have been tested*

*Sheet 1*

*Total number of sheets 1*

**1. Purpose of the tests:** Verification of compliance of dried mushrooms with the requirements of TU U 10.3-3147802955-001:2021 'DRIED MUSHROOMS OF THE GENUS AMANITA MUSCARIA. Technical Specifications', requirements of state hygienic standards ГН 6.6.1.1-130-2006 dated 03.05.2006. Permissible levels of radionuclides  $^{137}\text{Cs}$  and  $^{90}\text{Sr}$  in food and drinking water in terms of radionuclide content for certification (decision of PIVDENTEST Testing and Certification Center LLC Certification Authority No. 0.0102/01-23.03 dated 02.01.2023 (application dated 11.01.2023))

**2. Test object(s): Samples of dried mushrooms:**

**0016 DRIED MUSHROOMS OF THE GENUS AMANITA MUSCARIA, DRIED CAPS; date manufactured 11.01.2023**

*Note: The characteristics of the test object are given in accordance with the selection report.*

**3. Manufacturer:** Individual Entrepreneur YASAVIEIEV EDUARD FIRDAUSOVYCH, EDRPOU 3147802955

**4. Applicant:** Individual Entrepreneur YASAVIEIEV EDUARD FIRDAUSOVYCH, EDRPOU 3147802955 Kryvopillia village, 107, Kryva Str., Ivano-Frankivsk region, Ukraine

**5. Certificate of sampling:** dated 11.01.2023 Samples were selected by the applicant.

**6. Date of receipt of samples for testing:** 17.01.2023

**7. Date(s) of the test(s):** 17.01 – 19.01.2023

**8. Test results:** shown in the table.

**9. Conclusion:** The samples of dried mushrooms in terms of radionuclide content meet the requirements of TU U 10.3- 3147802955-001.2021 'DRIED MUSHROOMS OF THE GENUS AMANITA MUSCARIA: Technical Specifications', requirements of state hygienic standards ГН 6.6.1.1-130-2006 dated 03.05.2006 Permissible levels of radionuclides  $^{137}\text{Cs}$  and  $^{90}\text{Sr}$  in food and drinking water in terms of radionuclide content.

**10. Persons in charge:**

Deputy Head of the Laboratory

/signature/

Olha RADCHENKO

/Round seal/: Kyiv city \* Ukrainian Chamber of Commerce and Industry \* Central Testing Laboratory for Quality Control of Goods

#### TEST RESULTS

Indicator	Requirements as defined by the Regulatory Documents	Test Results	Relative error (uncertainty), %	Test Method as defined by the Regulatory Documents	Compliance Record
<b>0016 DRIED MUSHROOMS OF THE GENUS AMANITA MUSCARIA, DRIED CAPS</b>					
<b>Specific activity of radionuclides, Bq/kg:</b>					
Caesium-137	Maximum 2500	Less than 41.1*	40	Measurement Method dated 10.08.98	Complies
Strontium-90	Maximum 250	98.3	17	Measurement Method dated 10.08.98	Complies

\* - less sensitivity than the method used

**Methods and measurement instruments that were used during certification tests:**

- Determination of specific activity of radionuclides was carried using СЕБ-01-150 beta-radiation energy spectrometer.

--- End of Report ---

*Test results apply only to samples that have been tested  
Ukrainian Chamber of Commerce and Industry  
Central Testing Laboratory*

CERTIFICATION OF TRANSLATOR

I, Dymchak Maryna Oleksandrivna, certify that I am fluent in English and Ukrainian and that the above document is an accurate translation of the document entitled Product Certification Test Report No. 0016/2023.

Переклад цього тексту англійською мовою з української мови виконав перекладач Димчак Марина Олександрівна

Місто Хмельницький, Хмельницької області, Україна  
Сьомого червня дві тисячі двадцять третього року.

Я, Федосєєва О.О., приватний нотаріус Хмельницького міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Димчак Марини Олександрівни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 4480

Приватний нотаріус



Translation of the Notary's Certification  
Khmelnytskyi city, Khmelnytskyi region, Ukraine.  
On 07.06.2023  
I, Fedosiieva O.O., a private notary of Khmelnytskyi city notarial district, testify the authenticity of the signature of the translator Dymchak Maryna Oleksandrivna made in my presence.  
The identity of the translator was established; the dispositive legal capacity and qualification were verified.  
Regd No 4480  
Private notary /signature/  
/Round seal/ Private notary \* Fedosiieva Olga Oleksivna \* Khmelnytskyi city notarial district of Khmelnytskyi region  
ADMIRAL Translation Agency  
www.admiral.com.ua Tel. +380676212325 E-mail: info@admiral.com.ua

«Всього прошито,  
пронумеровано, скріплено  
печаткою та підписом

Приватний нотаріус  
Федоссева О.О.



Translation of the Notary's Certificate  
I, Fedosseva O.O., a private notary of the Kharkiv region, hereby certify the authenticity of the original of the document attached to this certificate. The content of the document was read aloud in the presence of the parties and the document was signed and sealed in accordance with the law.  
Notary: Fedosseva O.O.  
The notary's office is located at: Kharkiv region, Kharkiv city, [address].  
The notary's contact information: [phone number].